



Brüsszel, 2026. október 12.
(OR. en)

14365/26

POLCOM 367
COMER 143
UD 286
COHOM 138

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2026. szeptember 28.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2026) 509 final
Tárgy:	A BIZOTTSÁG JELENTÉSE AZ EURÓPAI PARLAMENTNEK a kínzás elleni koordinációs csoport tevékenységeiről és konzultációiról az egyes, a halálbüntetés, a kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés során alkalmazható áruk kereskedelméről szóló (EU) 2019/125 rendelet 31. cikkével összefüggésben

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2026) 509 final.

Melléklet: COM(2026) 509 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2026.9.28.
COM(2026) 509 final

A BIZOTTSÁG JELENTÉSE

AZ EURÓPAI PARLAMENTNEK

**a kínzás elleni koordinációs csoport tevékenységeiről és konzultációiról
az egyes, a halálbüntetés, a kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó
bánásmód vagy büntetés során alkalmazható áruk kereskedelméről szóló (EU) 2019/125
rendelet 31. cikkével összefüggésben**

1. Bevezetés

Az egyes, a halálbüntetés, a kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés során alkalmazható áruk kereskedelméről szóló, 2019. január 16-i (EU) 2019/125 rendelet¹ (a továbbiakban: rendelet) 31. cikkének (4) bekezdése szerint a Bizottság éves jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek a kínzás elleni koordinációs csoport tevékenységéről, vizsgálatairól és az általa folytatott konzultációkról. A jelentést annak megfelelő figyelembevételével kell elkészíteni, hogy az ne sértse természetes vagy jogi személyek üzleti érdekeit.

Ez a jelentés a kínzás elleni koordinációs csoport 2025-es tevékenységéről nyújt tájékoztatást.

2. Szabályozási keret

A rendelet célja egyrészt a halálbüntetés, másrészt a kínzás és más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés nem uniós országokban történő megelőzése egyes áruk kereskedelmének korlátozása révén. A rendelet az alábbiak szerint különbözteti meg az árukat:

- a halálbüntetéstől, kínzástól vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmódtól vagy büntetéstől eltérő egyéb gyakorlati felhasználásra nem alkalmas áruk (II. melléklet); valamint
- azon áruk, amelyek kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés (III. melléklet) vagy halálbüntetés (IV. melléklet) céljára, illetve egyéb jogszerű (bűnüldözési vagy terápiás) célokra is felhasználhatók.

A II., III. és IV. mellékletben felsorolt áruk kereskedelmére bizonyos korlátozások vonatkoznak. A rendelet különösen:

- i. tiltja azoknak a II. mellékletben felsorolt áruknak az EU-ba történő behozatalát, onnan történő kivitelét, valamint az EU-n keresztül történő továbbítását, amelyek a halálbüntetéstől vagy a kínzástól eltérő egyéb gyakorlati felhasználásra nem alkalmasak. Tiltja az ilyen árukhoz kapcsolódó brókertevékenységet és technikai segítségnyújtást, ideértve a felhasználásuk módjával kapcsolatban nyújtott képzéseket is. Tiltja továbbá az ilyen áruk nyomtatott sajtóban, az interneten, a televízióban vagy rádióban történő reklámozását, illetve az eladásra történő bemutatást vagy felkínálást kiállításon vagy kereskedelmi vásáron.
- ii. a III. mellékletben felsorolt azon áruk esetében, amelyek kínzás céljára, illetve egyéb jogszerű (bűnüldözési) célokra is felhasználhatók, eseti alapon kiadandó előzetes kiviteli engedélyt tesz szükségessé. Az áruk e kategóriájához kapcsolódó technikai segítségnyújtás és brókertevékenység szintén előzetes kiviteli engedélyhez kötött. A III. melléklet nem terjed ki a következőkre:

¹ HL L 30., 2019.1.31., 1. o. Az egyes, a halálbüntetés, a kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés során alkalmazható áruk kereskedelméről szóló, 2005. június 27-i 1236/2005/EK tanácsi rendelet (HL L 200., 2005.7.30., 1. o.) többször módosult, az ennek nyomán készült kodifikált szövegét pedig az (EU) 2019/125 rendelet tartalmazza.

- a) a 258/2012/EU rendelet² hatálya alá tartozó tűzfegyverek;
 - b) az (EU) 2021/821 rendelet³ hatálya alá tartozó kettős felhasználású termékek; vagy
 - c) a 2008/944/KKBP tanácsi közös álláspont⁴ szerinti feltételek hatálya alá tartozó áruk;
- iii. szabályozza a IV. mellékletben szereplő azon áruk kereskedelmét, amelyek (például halálos injekció formájában) halálbüntetésre, de jogszerű terápiás célokra is felhasználhatók. Különleges engedély („uniós általános exportengedély”) került bevezetésre az említett áruk kivitelének ellenőrzése, valamint annak megakadályozása céljából, hogy azokat halálos injekció általi kivégzések során történő felhasználásra adják át, azonban ez nem korlátozza azok orvosi, állatgyógyászati vagy más jogszerű célból történő kereskedelmét.

3. A kínzás elleni koordinációs csoport tevékenysége

A kínzás elleni koordinációs csoportot (a továbbiakban: Csoport) az (EU) 2016/2134 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁵ 15c. cikke alapján hozták létre a rendelet alkalmazásával kapcsolatban felmerülő kérdések vizsgálatára.

A Csoport platformként szolgál a tagállami szakértők és a bizottsági szolgálatok közötti, az igazgatási gyakorlattal kapcsolatos információcsere, valamint a rendelet értelmezésével kapcsolatos kérdések, a jegyzékekben szereplő árukkal kapcsolatos technikai problémák, a rendelettel kapcsolatos fejlemények és minden más felmerülő ügy megvitatása céljára. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése során a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban⁶ foglalt elveknek megfelelően konzultál a Csoporttal.

A Csoport 2025-ben két virtuális ülést tartott (június 12-én és december 11-én), hogy információkat cseréljen a rendelet alkalmazásával kapcsolatban felmerülő, az alábbiakban összefoglalt kérdésekről.

3.1 Az alap-jogiaktussal kapcsolatos fejlemények

Az (EU) 2019/125 rendelet 24. cikke felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy a 29. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a rendelet mellékleteinek módosítása céljából. A Bizottság nyilvános internetes konzultáció keretében konzultációt folytatott a tagállamok szakértőivel és az érdekelt felekkel a rendelet II. és III. mellékletét

² 258/2012/EU rendelet (2012. március 14.) az Egyesült Nemzeteknek a nemzetközi szervezett bűnözés elleni egyezményét kiegészítő, a tűzfegyverek, részeik, alkotóelemeik és a lőszerek tiltott gyártásáról és kereskedelméről szóló jegyzőkönyve (az ENSZ tűzfegyverekről szóló jegyzőkönyve) 10. cikkének végrehajtásáról, valamint a tűzfegyverek, tűzfegyverdarabok, alkotóelemeik és lőszereik kiviteli engedélyezési, behozatali és tranzit szabályainak létrehozásáról (HL L 94., 2012.3.30., 1. o.).

³ (EU) 2021/821 rendelet (2021. május 20.) a kettős felhasználású termékek kivitelére, az azokkal végzett brókertevékenységre, az azokkal kapcsolatos technikai segítségnyújtásra, valamint azok tranzitjára és transzferjére vonatkozó uniós ellenőrzési rendszer kialakításáról (átdolgozás) (HL L 206., 2021.6.11., 1. o.).

⁴ A Tanács 2008/944/KKBP közös álláspontja a katonai technológia és felszerelések kivitelének ellenőrzésére vonatkozó közös szabályok meghatározásáról (HL L 335., 2008.12.13., 99. o.).

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/2134 rendelete (2016. november 23.) az egyes, a halálbüntetés, a kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés során alkalmazható áruk kereskedelméről szóló 1236/2005/EK tanácsi rendelet módosításáról (HL L 338., 2016.12.13., 1. o.).

⁶ HL L 123., 2016.5.12., 1. o.

módosító, felhatalmazáson alapuló jogi aktusról. A javaslatot a Bizottság 2025. május 21-én fogadta el. A felhatalmazáson alapuló jogi aktus kiterjeszti a II. és a III. melléklet hatályát a változó nemzetközi biztonsági piac és a bűnüldözési eszközök használatában bekövetkezett változások kezelése érdekében.

Az Európai Parlament és a Tanács nem emelt kifogást a javaslat ellen. Az (EU) 2025/928 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletet⁷ 2025. július 31-én hirdették ki az Európai Unió Hivatalos Lapjában, és a kihirdetését követő huszadik napon hatályba lépett. A felhatalmazáson alapuló jogi aktus arra reagált, hogy a világ számos részén nőtt a fogva tartással nem járó körülmények között elkövetett kínzások és egyéb bántalmazások száma.

3.2 Kereskedelmi információk: adatszolgáltatás

A Bizottság ismertette a Csoporttal a rendelet 26. cikkének (3) bekezdésében említett éves jelentés jelenlegi állását. A Bizottság emlékeztetett a korábban kifejlesztett funkcióra, amelynek keretében a tagállami hatóságokat felkéri, hogy a jelentéstételhez szükséges adatokat közvetlenül a **kettős felhasználású termékekkel kapcsolatos e-rendszer (DUeS)** könyvtárába töltsék fel a kínzás elleni rendelethez kapcsolódó modul keretében. Ennek célja, hogy egyszerűsítse és megkönnyítse az adatösszesítést valamennyi tagállam tekintetében. Az összegyűjtött információk közé tartozik különösen a kérelemre vonatkozó döntés, az áru típusa, az export rendeltetési helye és a végfelhasználás. Ezeket az elemeket a Bizottság fent említett éves jelentése is tartalmazza. A jelentést⁸ annak elfogadását követően nyújtották be a Csoportnak. A 2025-re vonatkozó jelentéstétel megkönnyítése érdekében a Bizottság aktualizálta a sablont, hogy az tükrözze az (EU) 2025/928 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelettel bevezetett változásokat.

3.3 A Bizottság felülvizsgálati jelentése az (EU) 2019/125 rendeletről

A rendelet 32. cikkével összhangban a Bizottság felülvizsgálja a rendelet végrehajtását, és ötévente átfogó végrehajtási és hatásvizsgálati jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé.

A Bizottság benyújtotta a Csoportnak az (EU) 2019/125 rendelet felülvizsgálatáról szóló, az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak címzett második bizottsági jelentést⁹, amelyet 2025. december 9-én fogadtak el, és amely a 2020 és 2025 közepe közötti időszakra vonatkozik.

A Bizottság jelezte, hogy a jelentésről különböző érdekelt felekkel konzultált. Ezek közé tartoztak a Csoport tagállami szakértői, a Bizottság informális szakértői csoportja, valamint a kínzáshoz kapcsolódó kereskedelem terén szakértelemmel rendelkező nemzetközi szervezetek és civil társadalmi szervezetek. A Bizottság köszönetet mondott a Csoport tagjainak konstruktív szerepvállalásukért és a felülvizsgálati folyamathoz való hozzájárulásukért.

A Bizottság tájékoztatta a Csoportot, hogy a jelentés arra a következtetésre jut, hogy a rendeletet kielégítően végrehajtották, és az továbbra is releváns és a célnak megfelelő. A rendelet továbbra is pótol egy, az EU emberi jogokon alapuló kereskedelem-ellenőrzési mechanizmusaiban azonosított hiányosságot. Ezzel egyidejűleg a Bizottság megjegyezte, hogy a rendelet végrehajtására vonatkozó nemzeti gyakorlatok tagállamonként eltérőek

⁷ HL L, 2025/928, 2025.7.31.

⁸ COM(2025) 704 final, 2025.11.21. és 1–9. melléklet.

⁹ COM(2025) 748 final, Brüsszel, 2025. december 9.

lehetnek. A jelentés ezért rámutatott a rendelet végrehajtását támogató nem jogalkotási intézkedések – például az exportengedélyekkel kapcsolatos kockázatértékelések, a kereskedelmi vásárokon és kiállításokon használható ellenőrzőlisták létrehozása, valamint a bevált gyakorlatok tagállamok közötti cseréjének előmozdítása – bevezetésének lehetőségére. Emellett a Bizottság tájékoztatót arról, hogy a felülvizsgálat hangsúlyozza annak fontosságát, hogy a technológiai és piaci fejlemények figyelembevétele érdekében folyamatosan nyomon kell követni a rendelet hatálya alá tartozó áruk jegyzékét. E tekintetben a felülvizsgálat megerősítette a 2025. májusi felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelettel módosított rendelet hatálya alá tartozó áruk és szolgáltatások relevanciáját. A Bizottság megállapította, hogy a rendeletet úttörő jogi keretként ismerik el, és a Kínzóeszközök Kereskedelmének Beszüntetését Célzó Szövetség társelnökeként multilaterális szinten továbbra is támogatni fogja a kínzóeszközök kereskedelmének beszüntetésére irányuló kezdeményezéseket.

3.4 A kínzóeszközök kereskedelmének beszüntetése

A Bizottság tájékoztatta a Csoportot a kínzóeszközök kereskedelme beszüntetésének globális helyzetéről. Továbbra is az (EU) 2019/125 rendelet az egyetlen olyan kötelező erejű regionális keret, amely szabályozza a kínzásra vagy halálbüntetésre felhasználható áruk kereskedelmét.

A Bizottság tájékoztatta a Csoportot az ENSZ kínzás elleni küzdelemmel foglalkozó különleges előadójának legutóbbi jelentéséről¹⁰, amelyet 2025. október 14-én terjesztettek az ENSZ Közgyűlésének Harmadik Bizottsága elé. A jelentés üdvözlö az (EU) 2019/125 rendelet II. mellékletének módosításait, amelyek kiterjednek a különleges előadó korábbi, 2023. évi jelentésében javasolt számos betiltás elrendelésére.

Ezen túlmenően az ENSZ-közgyűlés Harmadik Bizottsága 2025. október 15-i plenáris ülésének alkalmával sor került egy, civil társadalmi szervezetek által szervezett és az Európai Unió, Mongólia (a Kínzóeszközök Kereskedelmének Beszüntetését Célzó Szövetség társelnökeiként) és Franciaország által támogatott kísérő rendezvényre a Kínzóeszközök Kereskedelmének Beszüntetését Célzó Szerződés esetleges létrehozásáról. Az ENSZ különleges előadója pozitív példaként emelte ki az EU-t, és a civil társadalmi szervezetekkel együtt egy globális, jogilag kötelező erejű eszköz mellett érvelt.

A Bizottság beszámolt továbbá az ENSZ Közgyűlésének a kínzásról és más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmódról vagy büntetésről szóló hároméves határozatáról¹¹. A határozat 23. cikke az olyan áruk és technológiák kereskedelmének tilalmára vonatkozik, amelyeknek a kínzáson vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmódon vagy büntetésen kívül nincs más gyakorlati felhasználásuk. A határozatot a Harmadik Bizottság hagyományosan konszenzussal fogadta el. 2025. november 20-án három ország a határozat ellen szavazott. Végezetül a Bizottság tájékoztatta a Csoportot a Kínzóeszközök Kereskedelmének Beszüntetését Célzó Szövetséggel kapcsolatos jövőbeli fejleményekről.

¹⁰ <https://docs.un.org/en/A/80/137>

¹¹ <https://digitallibrary.un.org/record/4092657?v=pdf>